

南京航空航天大学
二〇〇八年硕士研究生入学考试试题

考试科目: 德语

说 明: 所有试题答案必须写在答题纸上, 答案写在试卷上无效

一、词汇与词组 (32%)

1. 请将句子翻译成中文 (10%)

- 1) Dieser Wissenschaftler nimmt in der Wissenschaftsgeschichte einen wichtigen Platz ein.
- 2) Die Lebensformen der Chinesen haben sich in den letzten Jahrzehnten stark verändert
- 3) Es ist viel wichtiger, ein glückliches Kind zu haben, das mit sich zufrieden ist.
- 4) Die Einwohner können sich an den Bürgermeister wenden, wenn sie Probleme haben.
- 5) Die öffentliche Diskussion über den Umweltschutz trägt dazu bei, dass man mehr auf die Umwelt achtet.

2. 请将句子翻译成德文 (10%)

- 1) 他是班上最努力的学生之一。
- 2) 在第二次世界大战中这个城市的百分之七十遭到破坏。
- 3) 比较音乐时可以发现各民族间的区别。
- 4) 很多人都梦想着一个可以无忧无虑生活的地方。
- 5) 虽然故事是虚构的, 但是这样的事情在现实生活中时有发生。

3. 请用适当的介词或代副词填空。(12%)

- 1) Xiao Ming hängt ein Bild _____ die Wand.
- 2) Die Weltmarkt des Buches wird _____ Jahr _____ Jahr größer.
- 3) Die Lampe scheint ihr _____ Gesicht.
- 4) In einer Woche beginnt unser Urlaub. – Ja, ich freue mich schon _____.
- 5) _____ seiner Idee ist eine spezielle Abteilung für Computertechnik im Museum aufgebaut worden.
- 6) Ihre Freizeit benutzt sie hauptsächlich _____ Lesen.
- 7) Die Universität Heidelberg ist vielen bekannt _____ die älteste Universität in Deutschland.
- 8) Bald ist die Abschlussprüfung. Die Studenten bereiten sich _____ vor.
- 9) _____ das Fernsehen erfuhren sie Genaueres über den Fall.
- 10) Die Universität hat etwa 3000 Studenten, die meisten _____ sind aus dem Land.
- 11) Er weißt wirklich nichts _____ dieser Sache.
- 12) Ich weiß nicht, _____ er denkt.

二、选择正确的答案 (20%)

1. Hast du den Fotoapparat schon lange? - Nein, _____ seit vorgestern.
a. erst b. noch c. nur d. schon
2. Ich habe mit der ganzen Sache nichts zu _____.
a. sagen b. beschäftigen c. arbeiten d. tun
3. _____ A sagt, muß auch B sagen!
a. Wer b. Den c. Was d. Der
4. Was ist richtig?
a. Das hättest du nicht sagen gedurft! b. Das hättest du nicht zu sagen dürfen!
c. Das hättest du nicht dürfen sagen! d. Das hättest du nicht sagen dürfen!
5. Peter hat ein _____ Praktikum bei einer Firma gemacht.
a. viermonate b. viermonatliches c. viermonates d. viermonatiges
6. Man fragte Sie: "Wie war es denn?" Sie antworten:
a. Ganz anderes, als ich gedacht hatte! b. Ganz anders, als ich gedacht hatte!
c. Ganz anderes, wie ich gedacht hatte! d. Ganz anders, wie ich gedacht hatte!
7. Im letzten Sommer _____ eine Reise nach Südchina von der Uni organisiert.
a. war b. ist c. wurde d. wird
8. Wie ist es in Berlin? Ich bin sicher, dass _____ gefällt.
a. es Sie b. Sie sich c. er es d. es Ihnen
9. Ist das alles, _____ du erfahren konntest?
a. was b. das c. die d. wieviel
10. Ist er nicht mehr da?
a. Doch, er ist schon da. b. Ja, er ist noch da.
c. Doch, er ist noch da. d. Ja, er ist schon da.
11. Das ist doch _____ bekannt.
a. allgemein b. gemein c. gemeinsam d. beisammen
12. Auf der Erde leben über drei Milliarden _____.
a. Leute b. Menschen c. Personen d. man
13. Die gute Ausbildung hat einen großen Einfluss _____ die gesunde Entwicklung der Jugendlichen.
a. an b. über c. gegen d. auf
14. Klaus, 18, ist _____ der Jugendlichen, die auf diesem Dorf leben.

a. einer b. eine c. ein d. eins

15. Die Kinder reagieren empfindlich _____ leere Versprechungen.

a. über b. auf c. für d. um

16. Ohne seine Hilfe _____ sie nicht so großen Fortschritt gemacht.

a. würde b. hat c. hätte d. könnte

17. Die Teilnehmer freuen sich sehr, dass Frau Li _____ ihrer vielen Arbeit die Einladung angenommen hat.

a. trotzdem b. wegen c. statt d. trotz

18. Je _____ Fortschritt man macht, desto _____ Lust hat er zu lernen.

a. schneller, mehr b. schnelleren, mehr c. schneller, mehre d. schnelleren, mehre

19. Können wir den Termin _____ eine Woche verschieben?

a. in b. über c. um d. auf

20. Herr Zhang sagt, ihr _____ heute nicht zu Hause.

a. sei b. seien c. seiet d. seist

三、改写句子 (20%)

1. 将下列句子改成被动态。(10%)

1) In dieser Stadt hat man in den letzten Jahren viele Hochhäuser gebaut.

2) Man muss die Bescheinigung vom Auslandsamt der Universität ausstellen lassen.

3) Die Firma schickt einen jungen Techniker zur Fortbildung ins Ausland.

4) Frau Mayer brachte ein Paket zur Post.

5) Man arbeitet sonntags nicht.

2. 选择适当的连词将下列句子构成主从复合句。(10%)

1) Er lebte von seinen Eltern. Er fand selbst eine Arbeit.

2) Wir arbeiten weiter. Wir essen zu Mittag.

3) Man kann sich in den Ferien gut erholen. Man fährt auf dem Land.

4) Er ist nicht gekommen. Er wusste, dass ich auf ihn warte.

5) Es scheint so. Es hat gestern Nacht geregnet.

四、阅读理解 (28%)

A.

Im Dritten Reich waren nicht alle Deutschen für Hitler. Viele weigerten sich, Mitglied der Nazipartei zu werden. Es gab auch Protestaktion gegen den Terror der Nazis. Zu einer solchen Protestaktion kam es im März

1943 in der Rosenstraße in Berlin. Dort demonstrierten hunderte von „arischen“ Ehefrauen gegen den Versuch der Staatspolizei, ihre jüdischen Ehemänner in Konzentrationslager abzutransportieren. Bis jetzt hatten die Nazis diese Männer wegen ihrer „privilegierte“ Ehe mit nicht-jüdischen Frauen nicht verfolgt. Nun hatte man sie in einer Großaktion in ein Haus in der Rosenstraße gebracht. Die Frauen, die sich alle kannten, hatten bereits früh am Morgen des nächsten Tages das Haus, wo ihre Männer waren, herausgefunden. Ihr Protest war so energisch, dass die Staatspolizei ihren Plan aufgab und die Männer freiließ.

根据文章内容选择正确的答案 (8%)

1. Was verband die Demonstانتinnen?
 - a. Sie waren alle im Konzentrationslager.
 - b. Sie sind alle mit Juden verheiratet.
 - c. Sie waren alle für Hitler.
 - d. Sie waren alle Mitglieder der Nazipartei.

2. Was wollten die Demonstrantinnen?
 - a. Die Freiheit für ihre Männer.
 - b. Die Freiheit für ihre Söhne.
 - c. Mehr Geld für ihre Männer.
 - d. Fahrkarten für ihre Familien.

3. Was war in der Rosenstraße los?
 - a. Dort leben privilegierte Leute.
 - b. Dort waren die jüdischen Ehemänner.
 - c. Dort wohnten die Nazis.
 - d. Dort war ein Frauclub.

4. Was war das Resultat der Demonstration?
 - a. Die Staatspolizei verfolgte die Frauen.
 - b. Die Frauen durften in der Rosenstraße wohnen.
 - c. Die Ehemänner durften wieder nach Hause gehen.
 - d. Die Ehemänner kamen in Konzentrationslager.

B.

Wer Deutsch als Fremdsprache lernt, kann sein blaues Wunder erleben. Spätestens bei seinen ersten Deutschland-Besuch, zum Beispiel in einer Münchner Bäckerei. Der Wunsch „zwei Brötchen, bitte!“ dürfte

dort auf Unverständnis stoßen. Hat die Verkäuferin einen guten Tag, wird sie auf besagtes (提到的) Backwerk zeigen und fragen: „Möchten Sie vielleicht zwei Semmeln?“ Mit einer gewissen Selbstverständlichkeit gehen Lernende davon aus, dass zwischen Rostock und Berchtesgaden die Wörter der deutschen Sprache gleichermaßen gebraucht und verstanden werden. Im Großen und Ganzen trifft dies auch zu. Hört der Reisende jedoch genauer hin, stellt sich nicht selten auch Unverständliches ein. Da mutiert (突变) die „Semmel“ in Hamburg zum Rundstück, in Weimar zum Weck oder in Berlin zur Schrippe. „Das Leben der Wörter spiegelt das Leben der Menschen, ihr Denken, Meinen, Hoffen und Urteilen wider“, resümiert (总结) Autor Ulrich Knopp in seinem „Wörterbuch deutscher Dialekte“. Dort kann der Leser, so der Professor für germanistische Philologie der Universität Freiburg weiter, „die Verbereitung und die Vielfältigkeit von Dialektwörtern in ganz Deutschland betrachten“.

根据文章内容选择正确的答案 (8%)

1. „Blaues Wunder“ bedeutet hier sehr wahrscheinlich
 - a. Reise mit dem Flugzeug nach Deutschland
 - b. Spezialitäten in München
 - c. etwas Unerwartetes oder Unverständliches.
 - d. etwas Leckeres.

2. Was ist falsch?
 - a. „Brötchen“ heißt „Rundstück“ in Hamburg.
 - b. „Brötchen“ heißt „Weck“ in Weimar.
 - c. „Brötchen“ heißt „Semmel“ in Rostock.
 - d. „Brötchen“ heißt „Schrippe“ in Berlin

3. Was steht nicht im Text?
 - a. Ulrich Knoop ist der Verfasser des „Wörterbuchs deutscher Dialekte“.
 - b. Ulrich Knoop ist ein Leser, der sich für „die Verbereitung und die Vielfältigkeit von Dialektwörtern in ganz Deutschland“ interessiert.
 - c. Ulrich Knoop ist ein Universitätsprofessor.
 - d. Ulrich Knoop ist ein deutscher Philologe.

4. In diesem Text geht es um
 - a. das Brot in Deutschland
 - b. die Bedienung der deutschen Bäckerei.

- c. deutsche Dialektwörter
- d. Tourismus in Deutschland

C. Leben im Wald

Einmal im Monat geht eine Gruppe von zehn Männern und Frauen in ein Waldgebiet, um dort eine Woche zu verbringen. Sie kommen aus allen Teilen Deutschlands und aus allen Berufen. Sie lassen die gewohnte Zivilisation hinter sich, und ihr Gepäck besteht nur aus einem Schlafsack, einem Messer und ganz normaler Kleidung.

Sie wollen wissen, ob man auch ohne Elektrizität, Zeitung oder Supermarkt leben kann und sie stellen fest, dass es geht. Unter einfachsten Bedingungen lernen sie, in und mit der Natur zu leben. Sie verarbeiten Körner zu Mehl und backen daraus Brot auf heißen Steinen. Sie schnitzen sich selbst Tassen und Löffel aus Holz und übernachten in selbstgebauten Hütten.

Überraschenderweise ist noch niemand durch das Leben in der freien Natur krank geworden. Im Gegenteil: Die Teilnehmer kehren gesünder zurück, als sie es vorher waren. Die „Dicken“ haben ein paar Kilo abgenommen, und manche gewöhnen sich bei dieser Gelegenheit das Rauchen ab.

Die Teilnehmer am „Überlebenstraining“ haben den Eindruck, dass sie nicht nur die Natur, sondern auch sich selbst besser kennengelernt haben. Viele bezeichnen die Woche im Wald als die sinnvollste Urlaubsform, weil man Zeit für ruhige Gespräche hat, sich körperlich bestätigt und das Zusammenleben in der Gruppe neue Erfahrungen vermittelt.

请根据文章内容用德语回答提出的问题! (12%)

1. Wo verbringen zehn Männer und Frauen eine Woche? Was haben sie in ihrem Gepäck? (3%)
2. Unter welchen Bedingungen lebt die Gruppe eine Woche lang? Woher bekommen sie das Essen? (3%)
3. Wozu braucht man ein Messer? Geben Sie ein Beispiel! (2%)
4. Was ist überraschend? (2%)
5. Was bedeutet das Leben im Wald für manche Raucher? (2%)

南京航空航天大学

二〇〇八年硕士研究生入学考试试题参考答案

考试科目: 德语

一、词汇和词组 (32%)

1. (2X5=10 分)

- 1) 这位科学家在科学史上占有重要地位。
- 2) 在过去几十年中, 中国人的生活方式发生了巨大的变化。
- 3) 更重要的是拥有一个对自身满意的快乐小孩。
- 4) 市民有困难时可以向市长求助。
- 5) 对环境保护问题的公开讨论使人们更加重视环境了。

2. (2X5=10 分)

- 1) Er gehört zu den fleißigsten Schülern der Klasse.
- 2) Im Zweiten Weltkrieg wurden 70% dieser Stadt zerstört.
- 3) Beim Vergleich der Musik können die Unterschiede zwischen den Nationalitäten festgestellt werden.
- 4) Viele träumen von einem Ort, wo der Mensch ohne Sorge leben könnte.
- 5) Obwohl die Geschichte erfunden ist, kommt so etwas doch im Leben oft vor.

3. (1X12=12 分)

- 1) an 2) von... zu 3) ins 4) darauf 5) Nach 6) zum
7) als 8) darauf 9) Durch 10) davon 11) von 12) woran

二、选择正确的答案 (20%) (1X20=20 分)

1. a 2. d 3. a 4. d 5. d 6. b 7. c 8. d 9. a 10. c
11. a 12. b 13. d 14. a 15. b 16. c 17. d 18. b 19. c 20. c

三、改写句子 (20%)

1. (2X5=10 分)

- 1) In dieser Stadt sind in den letzten Jahren viele Hochhäuser gebaut worden.
- 2) Die Bescheinigung muss vom Auslandsbüro der Universität ausgestellt werden.
- 3) Ein junger Techniker wird von der Firma zur Fortbildung ins Ausland geschickt.
- 4) Ein Paket wurde (von Frau Mayer) zur Post gebracht.
- 5) Es wird sonntags nicht gearbeitet.

2. (2X5=10 分)

- 1) Er lebte von seinen Eltern, bis er selbst eine Arbeit fand.

- 2) Wir arbeiten weiter, nachdem wir zu Mittag gegessen haben.
- 3) Man kann sich in den Ferien gut erholen, indem man auf dem Land fährt.
- 4) Er ist nicht gekommen, obwohl er wusste, dass ich auf ihn warte.
- 5) Es scheint so, als ob es gestern Nacht geregnet hätte.

四、阅读理解 (28%)

Text A: 1. b 2. a 3. b 4. c (2X4=8 分)

Text B: 1. c 2. c 3. b 4. c (2X4=8 分)

- Text C: 1. In einem Waldgebiet. Ihr Gepäck besteht nur aus einem Schlafsack, einem Messer und ganz normaler Kleidung. (3%)
2. Sie leben unter einfachsten Bedingungen, ohne Elektrizität, Zeitung oder Supermarkt. Sie verarbeiten Körner zu Mehl und backen daraus Brot auf heißen Steinen. (3%)
 3. Sie schnitzen sich selbst Tassen und Löffel aus Holz. (2%)
 4. Noch niemand ist durch das Leben in der freien Natur krank geworden. (2%)
 5. Sie haben auf das Rauchen verzichtet. (2%)